

KEF SPEAKERS

IMPORTANT SAFETY
INFORMATION &
SPECIFICATIONS



English

Thank you for choosing KEF. KEF is dedicated to producing premium audio products with best-in-class sound quality to give you an engrossing and pleasurable listening experience that is true to the original performance.

Please read the important safety and warranty information below. For any other services, please contact your local authorised KEF distributor, whose details can be found at www.kef.com

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Follow this manual carefully for the best results from your speakers
- Read and return the warranty card
- Clean with a dry lint free cloth
- Do not use spirit based cleaners
- Avoid damp
- Avoid temperature extremes
- Avoid direct sunlight
- SAFETY NOTICE! Trailing cables are dangerous, secure all cables

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

- A combined mains power input lead and country-specific mains plug is provided.
- Check before connecting to your local mains supply that the local supply voltage is the same as that marked on the rear panel. If it is not, check with your supplier before proceeding.

CAUTION

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type

WARNING

Keep new and used batteries away from children.
If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- The appliance should be connected to a mains socket with a protective earthing connection.
- Refer to the information on the underside of the enclosure for electrical and safety information before installing or operating the appliance.

Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock to persons.



The exclamation mark within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



Correct Disposal of This Product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

The normal function of the product may be disturbed by Strong Electro Magnetic Interference. If so, simply reset the product to resume normal operation by following the instruction manual. In case the function could not resume, please use the product in other location.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and it also complies with Part 15 of the FCC RF Rules. This equipment must be installed and operated in accordance with provided instructions and the antenna(s) used for this transmitter must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. End-users and installers must be provided with antenna installation instructions and consider removing the no-collocation statement. The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

The device for operation in the band 5150-5350 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

For devices with detachable antenna(s), the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall be such that the equipment still complies with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate.

Caution!

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

IC Statement

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and any part of your body.

Product Type

Wireless Speaker

Radio Frequency - Frequency Range

Bluetooth: 2402-2480 MHz

Wi-Fi Network*: 2412-2472 MHz, 5150-5250 MHz, 5250-5350 MHz, 5470-5725 MHz, 5725-5825 MHz

Proprietary Interspeaker Connection*: 5150-5250 MHz, 5250-5350 MHz, 5470-5725 MHz (exclude 5600, 5620, 5640 MHz), 5725-5825 MHz

*DFS mode and available channels depend on various countries' regulations

Radio Frequency - Power

Bluetooth: 17 dBm EIRP max.

Wi-Fi Network: 17 dBm EIRP max. (2.4 GHz), 15 dBm EIRP max. (5 GHz)

Proprietary Interspeaker Connection: 15 dBm EIRP max.

Important Safety Instructions

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions – for future reference.
3. Heed all warnings – on the product and in all product documentation.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
7. Clean only with a dry cloth.

8. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. To ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating put the product in a position and location that will not interfere with its proper ventilation.
9. Do not install near any heat sources, such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
10. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
11. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wider blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit in your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
12. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
13. The mains plug or appliance coupler is used as disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. The main plugs or the appliance coupler shall be readily accessible to completely disconnect the apparatus from power.
14. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
15. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
16. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time to prevent damage to this product.
17. The maximum operating temperature is 45°C.
18. Minimum 5cm distances around the apparatus for sufficient ventilation.
19. The device can be used in all European countries.
20. Only 2-pin EU and 3-pin UK will be used for Singapore market.
21. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way such as power-supply cord or plug is damaged; liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus; the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. Do not attempt to service this product yourself. Opening or removing covers may expose you to dangerous voltages or other hazards. Please call KEF to be referred to an authorized service center near you.



FCC Supplier's Declaration of Conformity

Unique Identifier

LS50 Wireless II

Supplier Information

GP Electronics (HK) Ltd.

9/F, Building 12W, 12 Science Park West Avenue, Hong Kong Science Park, Pak Shek Kok,
New Territories, Hong Kong

+852 2424 3521

U.S. Distributor Information

GP Acoustics (US), Inc.

10 Timber Lane, Marlboro, New Jersey US-07746, United States City, State: NJ

+1 732 683 23 56

**Complies with
IMDA Standards
DA101682**

Deutsch

Danke, dass Sie sich für KEF entschieden haben. KEF produziert mit viel Hingabe Premium-Akustik-Produkte, die durch ihre erstklassige Klangqualität überzeugen. Das gibt Ihnen ein spannendes und angenehmes Hörerlebnis, welches die Aufnahme exakt wiedergibt.

Bitte lesen Sie die folgenden Garantie- und Sicherheitshinweise. Bei anderen Serviceanfragen, wenden Sie sich bitte an den nächsten autorisierten KEF Vertriebspartner. Kontaktdaten finden Sie auf www.kef.com

SICHERHEITSHINWEISE

- Befolgen Sie dieses Handbuch genau, um die besten Ergebnisse für Ihre Lautsprecher zu bekommen
- Lesen Sie sich die Garantiekarte durch, und schicken Sie sie zurück
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, flusenfreien Tuch
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Alkoholbasis
- Vermeiden Sie feuchte Umgebungen
- Vermeiden Sie Extremtemperaturen
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung
- SICHERHEITSHINWEIS! Schleppkabel sind gefährlich, sichern Sie alle Kabel ab

WARNHINWEIS

BITTE SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM DAS RISIKO EINES BRANDS ODER EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN.



ACHTUNG
STROMSCHLAGRISIKO
NICHT ÖFFNEN



ACHTUNG: NEHMEN SIE DEN GEHÄUSEDECKEL (ODER DIE GEHÄUSERÜCKSEITE) NICHT AB, ES BESTEHT DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU REPARIERENDE/WARTENDE TEILE INNERHALB DES GERÄTS. BITTE WENDEN SIE SICH IM SERVICEFALL AN QUALIFIZIERTES FACHPERSONAL.

- Ein Netzkabel mit länderspezifischem Stecker ist im Lieferumfang inbegriffen.
- Prüfen Sie, ob die örtliche Stromspannung der Beschriftung auf der Rückseite entspricht, bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Lieferanten, bevor Sie fortfahren.

Symbolerklärung



Das Symbol eines Blitzes mit einer Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks zeigt dem Benutzer das Vorhandensein einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse an, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schock erleiden können.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Gerätedokumentation hin.



Korrekte Entsorgung dieses Produkts. Diese Markierung gibt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- und Gesundheitsschäden aus unkontrollierter Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu fördern.

Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die entsprechenden Rücknahme- und Sammelsysteme, oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Diese können das Produkt einem umweltverträglichen Recycling zuführen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die folgenden Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf – zum späteren Nachschlagen.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise – am Produkt und in der gesamten Produktdokumentation.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.
7. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Stellen Sie das Gerät nur in Übereinstimmung mit den Herstelleranweisungen auf – Stellen Sie es nur an einem Ort auf, an dem eine gute Ventilation gewährleistet ist, um den zuverlässigen Betrieb des Geräts sicherzustellen und es gegen Überhitzung zu schützen.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen oder andere Geräten (auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
9. Beeinträchtigen Sie in keiner Weise die Schutzfunktion des Schutzkontaktsteckers. Ein gepolter Stecker hat zwei Stromkontakte, von denen einer breiter als der andere ist. Ein Schutzkontaktstecker hat zwei Stromkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der dritte Kontakt dient der Sicherheit. Falls der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die Steckdose auszutauschen.
10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt und nicht beschädigt werden kann – insbesondere im Bereich von Steckern und Steckdosen und dort, wo das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird.
11. Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.
12. Verwenden Sie für das Gerät nur Rollwagen, Ständer, Dreibeine, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller zugelassen sind oder zusammen mit dem Gerät verkauft werden. Falls Sie einen Rollwagen verwenden, dürfen Sie die Einheit Gerät/Rollwagen nur mit Vorsicht bewegen, damit Verletzungen beim möglichen Umkippen ausgeschlossen sind.
13. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts während eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen – zur Vermeidung von Schäden am Produkt.
14. Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten nur an qualifiziertes Kundendienstpersonal. Wartungsarbeiten sind in folgenden Fällen nötig: Bei jeglichen Beschädigungen wie z. B. des Netzkabels oder des Netzsteckers, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert – Versuchen Sie in solchen Fällen keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren. Öffnen oder entfernen Sie unter keinen Umständen die Gehäuseabdeckungen, da Sie andernfalls mit gefährlichelektrischen Spannungen in Berührung kommen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein könnten. Wenden Sie sich telefonisch an KEF, um die Anschrift eines autorisierten Kundendienstzentrums in Ihrer Nähe zu erfragen.



Français

Merci d'avoir choisi KEF. La vocation de KEF est de fabriquer des produits acoustiques « premium » dotés d'une qualité sonore irréprochable qui vous offrira une expérience d'écoute vivante et réaliste, fidèle à la performance originale.

Merci de lire attentivement les informations de garantie et sécurité ci-après. Pour tout autre service, merci de contacter le « Distributeur Agréé KEF » de votre pays (détails sur www.kef.com)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Suivez attentivement les instructions de ce manuel pour tirer le meilleur parti de vos haut-parleurs
- Lisez et renvoyez la carte de garantie
- Nettoyez avec un chiffon sec non pelucheux
- N'utilisez pas de produits nettoyants à base d'alcool
- Évitez les environnements humides
- Évitez les températures extrêmes
- Éviter la lumière solaire directe
- **INFORMATION SÉCURITÉ !** Des câbles traînant sur le sol peuvent être dangereux, rangez tous les câbles

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CE MATÉRIEL À L'EAU OU À L'HUMIDITÉ.



ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE COUVERCLE OU LE CAPOT ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. LA MAINTENANCE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DES TECHNICIENS QUALIFIÉS.

- Une alimentation d'entrée et une fiche spécifique aux normes électriques de votre pays sont fournies.
- Avant de raccorder l'appareil à votre réseau électrique, vérifiez que la tension du réseau correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur avant toute opération.

Explication des symboles



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur de l'appareil, d'une valeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution aux personnes.



Le symbole représentant un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien de l'appareil (maintenance) dans le manuel accompagnant ce produit.



Élimination correcte de ce produit. Le symbole indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager en Union Européenne. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine et pour éviter l'élimination incontrôlée des déchets, veuillez le recycler conformément au principe de réutilisation des ressources matérielles.

Pour renvoyer votre appareil usagé, utilisez les systèmes de renvoi et de collecte qui vous sont proposés ou contactez le revendeur chez qui vous avez acheté ce produit. Ils peuvent faire recycler ce produit en respectant l'environnement.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration d'exposition aux rayonnements RF IC:

Pour se conformer aux exigences de conformité CNR 102 RF exposition, une distance de séparation d'au moins 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et toutes les personnes.

Instructions importantes relatives à la sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Conservez-les pour toute référence ultérieure.
3. Respectez tous les avertissements qui figurent sur le produit ou dans sa notice d'utilisation.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité.
6. Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.
7. Ne bloquez jamais les orifices d'aération. Suivez les instructions du fabricant pour l'installation. Pour garantir un fonctionnement fiable du produit et le protéger contre tout risque de surchauffe, installez-le à un emplacement et dans une position permettant d'assurer une ventilation correcte.
8. N'installez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Veillez à profiter de la sécurité offerte par les fiches de type terre ou polarisées. Les fiches polarisées sont équipées de deux bornes de largeurs différentes. Les fiches de type terre sont équipées de deux bornes et d'un orifice pour la mise à la terre. Ces deux types de dispositifs ont pour but d'assurer votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas à votre prise de courant, consultez un électricien pour qu'il remplace cette prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation contre les risques de piétinement ou de pincement, notamment au niveau des fiches, des prises de courant et des branchements à l'appareil.
11. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement le chariot, le support, le trépied, l'équerre ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, faites attention à ne pas faire basculer l'ensemble chariot/appareil pour éviter de vous blesser en cas de chute.
13. Débranchez cet appareil pendant les orages ou en cas d'inutilisation prolongée, afin d'éviter de l'endommager.
14. Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit (endommagement du cordon d'alimentation ou de la fiche électrique, renversement d'un liquide ou de tout objet sur l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, mauvais fonctionnement, chute de l'appareil, etc.). Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même. L'ouverture ou la dépose d'un couvercle risque de vous exposer à des tensions électriques ou autres dangers. Veuillez contacter KEF pour connaître les coordonnées du centre de réparation agréé le plus proche.



Gracias por elegir KEF. KEF se dedica a la producción de productos de primera calidad de audio con una calidad de sonido reconocida como la mejor en su clase para darle una fascinante y agradable experiencia de escucha que es fiel a la interpretación original.

Por favor, lea la información de seguridad y garantía a continuación. Para cualquier otro servicio, por favor póngase en contacto con su distribuidor local autorizado de KEF, cuyos detalles se pueden encontrar en www.kef.com

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga este manual atentamente para obtener los mejores resultados de sus parlantes
- Lea y envíe de vuelta la tarjeta de garantía
- Limpie con un paño seco y que no deje pelusas
- No use limpiadores a base de alcohol
- Evite los entornos húmedos
- Evite las temperaturas extremas
- Evite la luz solar directa
- **AVISO DE SEGURIDAD** Los cables sueltos son peligrosos, asegúrelos

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD



PRECAUCIÓN

RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO quite la cubierta DELANTERA (O LA POSTERIOR). EL APARATO NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. DERIVE LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO.

- Viene con un cable de entrada de alimentación combinado y un enchufe de conexión a la red eléctrica específico para el país.
- Antes de conectarlo a la red eléctrica local, verifique que su voltaje de alimentación sea el mismo que el marcado en el panel trasero. De no ser así, verifique con su proveedor antes de proceder.

Explicación de los símbolos gráficos



El rayo con el símbolo de la flecha dentro del triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario sobre la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de choque eléctrico para las personas.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero tiene como fin alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio técnico) en el manual que acompaña el aparato.



Cómo desechar ese producto de forma correcta. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desperdicios domésticos en la Comunidad Europea. Para evitar posibles daños al medioambiente o la salud de los seres humanos debido a la eliminación de desechos no controlados, reciclelo responsablemente para promover una reutilización sostenible de los materiales.

Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o comuníquese con la tienda minorista donde adquirió el producto. Ellos pueden llevarse este producto para reciclarlo de modo que sea seguro para el medioambiente.

Instrucciones de seguridad importante

1. Lea las siguientes instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro.
3. Respete todas las advertencias que se indican en el producto y en la documentación.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo solo con un trapo seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante. Para garantizar un funcionamiento fiable del producto y evitar que se recaliente, colóquelo en una ubicación y posición que permitan una ventilación adecuada.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, salidas de aire caliente, cocinas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No elimine el mecanismo de seguridad del enchufe con toma a tierra o polarizado. Los enchufes polarizados disponen de dos clavijas, una de mayor tamaño que la otra. Los enchufes con toma a tierra tienen dos clavijas y un tercer terminal de tierra. La patilla más ancha y el tercer terminal se incluyen como medida de seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma, póngase en contacto con un electricista para sustituir la toma antigua.
10. Proteja el cable de alimentación de forma que nadie lo pise ni quede pinzado, en particular cerca de enchufes, receptáculos de tomas múltiples y en el lugar en que sale del aparato.
11. Utilice solo conexiones y accesorios suministrados por el fabricante.
12. Utilícelo solo con el carrito, soporte, trípode, abrazadera o mesa suministrados por el fabricante o incluidos con el dispositivo. Si utiliza un carrito, tenga cuidado al desplazar el conjunto del carrito y el aparato para evitar daños por posibles caídas.
13. Desenchufe el dispositivo si se produce una tormenta eléctrica o si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo para evitar que se dañe.
14. Toda reparación debe ser realizada por personal cualificado. Lleve el dispositivo a reparar si presenta algún daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se han vertido líquidos o se han caído objetos sobre el dispositivo o si éste ha estado expuesto a la lluvia o humedad; si no funciona correctamente o se ha caído al suelo. No intente reparar el producto usted mismo. La apertura o retirada de las tapas le expondrá a tensiones peligrosas o a otros peligros. Póngase en contacto con KEF para conocer cuál es el centro de servicio técnico autorizado de su zona.



日本語

この度はKEFのお買い求めいただき有難うございます。KEFはプレミアム高音質高品質のオーディオ製品を製造販売するメーカーです。

以下の保証及び安全に関するお知らせをお読みください。それ以外のご質問に関しては、お住まいの正規代理店にお問い合わせください。

安全に関する注意事項

- ・スピーカーの性能を出し切るためにこのマニュアルをよくお読みください
- ・日本国内では保証書の発行をいたしておりません。正規販売店の領収書が保証書に替わります
- ・毛羽立ちのない柔らかい布に少量の水分を含ませて拭いてください
- ・アルコールなど化学物質を一切使用しないでください
- ・湿気を避けてください
- ・極端な温度は避けてください
- ・直射日光を避けてください
- ・安全注意! ケーブル類はきれいにまとめずに引っ掛けることのないようにしてください

警告

火災や感電の恐れがありますので、絶対に内部を開けたり水に濡らさないでください。



警告
感電の原因
になります



注意: 感電の危険を減らすため、カバー(または背面カバー)は取り外さないでください。内部には、ユーザーが点検・修理できる部品はありません。点検・修理は資格を持つ技術者に依頼してください。

- ・仕向国の規格にあわせた付属の電源コードとプラグが付属しています。
- ・電源コードを接続する前に、リア・パネルに記されている電源電圧がお使いの地域の電源電圧に合っていることを確認してください。もし、異なっている場合には接続せずにお買い求めの販売店にご相談ください。

シンボル・マークの説明



正三角形の中に稲妻が記されているマークは、ケースの内部に感電する恐れのある高い電圧が絶縁されずにかかっていることについての警告を示しています。



正三角形の中に感嘆符が記されているマークは、セットに付属の印刷物に取り扱いやサービスについての重要な指示があることについて警告しています。

ご使用上の注意

1. 本機を安全にお使いいただくと共に、性能を十分に発揮していただくために、ご使用前に本書を必ずお読みください。
2. 本書は大切に保管してください。
3. 安全にお使いいただくために製品本体や本書に記載されている全ての警告と注意を守ってください。
4. 本機の設置や操作は本書に従ってください。

5. 本機を安全にお使いいただくようアースをおとり下さい。
6. 本機を水の中や水のそばで使わないでください。また、湿気が多い場所での使用も避けてください。(例: バスタブ、洗面所、台所、洗濯場、湿気が多い地下、プールなど。)
7. 本機の放熱を妨げるような場所に置いたり、物をかぶせたりしないでください。
8. 本機を暖房器具や電熱器、アンプなど発熱の多い機器のそばに置かないでください。
9. 製品本体のリアパネルに記されている電源仕様のみでお使いいただけます。
10. 電源コードやプラグが歩行の邪魔になったり、ものに挟まれたりすることのないように十分注意してください。
11. アタッチメントやアクセサリーは本書にしたがって使用してください。
12. 取り扱い-本機を移動するときは台車など生産者が指定した物を使って安全に移動してください。特に台車を使うときにはバランスを失うなどして荷崩れを起こし事故に至ることのないように十分にご注意ください。
13. 長期間お使いにならないときは、必ず電源プラグをACコンセントから抜いてください。
14. 次のような場合は KEF 製品の修理できる資格のあるサービスマンに修理を依頼してください。
 - a) 電源コードやプラグが不良となったとき。
 - b) ものを本体内に落としたり、液体をこぼしてしまったとき。
 - c) 雨など水にぬれてしまった場合。
 - d) 正常に動作しないとき。
 - e) 落としたり、キャビネットを損傷したとき。
15. 修理について。お客さまご自身での修理はしないでください。全ての修理は KEF 製品を修理できる資格を持ったサービスマンに依頼してください。



繁體中文

感謝您購買KEF產品。KEF致力於提供音質一流的高階音頻產品，忠實還原原聲，為您帶來愉悅的聆聽體驗。

請您閱讀下述保固條款和安全須知。如果需要其它服務，請您聯繫當地KEF總代理商，KEF官方網站ww.kef.com可查詢其聯繫信息。

重要安全須知

- 請仔細閱讀和遵循本手冊以取得最佳的使用體驗
- 請閱讀和寄回保固卡
- 請用不含麻質的乾布清潔
- 請勿使用含酒精的清潔劑
- 避免潮濕
- 避免過高和過低的溫度
- 避免陽光照射
- 注意安全！雜亂打結的連接線和電線有潛在危險，請固定所有連接線及電線

警告

為避免發生火災或觸電事故，本機不得淋雨或受潮。



警告

不得打開 以防觸電



注意：為避免觸電，不得打開機殼(或機背)。機殼內沒有用戶能自行維修的零組件。本機須由合格維修人員維修。

- 本機提供了一條帶有插頭的電源線，插頭的類型取決於不同的銷售國/地區。
- 在連接電源之前，必須檢查當地電源電壓與後面板上標識的電壓是否一致。如果不一致，請聯繫銷售商。

圖形標識解釋



左示三角形內加閃電標誌，提醒用戶本機內有未經絕緣的“危險電壓”存在，可能發生觸電危險。



左示三角形內加驚嘆號標誌，提醒用戶本機附有重要的文字說明，介紹如何操作及維修。



請正確使用本產品。該標識表示，在全歐洲本產品不得隨其他家庭廢棄物一起處置。為了防止由於不受控制的廢棄物處置引起的對人體或環境可能造成的損害，請盡責地循環使用以促進資源的可持續性再利用。若要退回不再使用的設備，請使用回收系統或聯繫銷售商。他們可以將本產品進行有利環境的安全回收利用。

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

應避免影響附近雷達系統之操作。

請在使用KEF揚聲器之前務必留意以下說明。注意，“本機”在這裏是指KEF揚聲器或其中部份。

1. 在對本機進行操作之前，必須閱讀所有安全訊息和操作說明。
2. 務必保留所有安全訊息和操作說明以備日後參考。
3. 必須遵守本機和操作說明上的所有警告訊息。
4. 必須遵守所有操作和使用說明。只能使用KEF規定的附件。
5. 切勿使極性的或接地型的插頭失去安全效用。第三插腳是用於安全目的的。如果本機提供的插頭與您的插座不匹配，請諮詢電工、更換不適用的插座。請將所有維修事項交給合格維修人員完成。對於受損的零件如電源線或插頭，必須進行維修。
6. 不得在近水地方使用本機，例如在靠近浴缸、洗手盆、廚房洗滌盆或洗衣盆的地方，或在潮濕的地下室內、靠近泳池的地方使用本機。本機不得暴露於滴水或濺水中。必須注意，不要將裝有液體的物品放置在本機上，不要讓液體由機箱的開口處進入機內。本機上不應放置諸如花瓶一類的裝液體的物品。
7. 本機應安裝或放置在不影響正常通風的位置上使用，例如不應將其放在可能堵塞其通風孔的睡床、沙發、毯子或類似表面上。
8. 本機的安裝位置應遠離熱源，例如暖爐、加熱器、火爐或其他產熱裝置(包括功放)。
9. 本機的最高操作室內溫度為45℃。
10. 本機的操作說明或本機上的標識都有對電源要求的描述，只能連接符合此要求的電源，並且要保證便於操作。電源插頭是斷開電源的裝置，為了完全斷開電源，必須將本機的插頭完全拔出電源插座。
11. 布置電源線時，確保電源線不被踩踏或擠壓，尤其要注意插頭、轉接插座及接出本機處的電源線部分。必須確保電源插頭不被阻擋，便於操作。
12. 只能使用符合KEF規定的配件。
13. 本機只能使用KEF規定的或提供的推車、架子、三角架或桌子進行搬運。在使用推車搬運時，必須注意整體移動推車/本機，避免翻倒引起傷害。
14. 雷雨天或長期閑置不用時，必須將電源插頭拔掉。
15. 本機在發生下列情形時，必須交給合格維修人員進行維修：
 - a) 電源線或插頭損壞，
 - b) 有異物掉進或液體濺入本機，
 - c) 本機受到雨淋，
 - d) 本機運行不正常或性能上出現明顯變化，
 - e) 本機墜落或機箱受損。
16. 用戶不得試圖對本機進行操作說明所描述的之外的維修操作。所有其它的維修事項必須交給合格的維修人員進行。
17. 適用海拔高度(操作可適用於海拔高度2000m以下)。
18. 電源偏差(電源電壓允許偏差±10%)。



限用物質含有情況說明書

Presence Condition of the Restricted Substances Marking

設備名稱：無線音箱 Equipment name		型號（型式）：LS50 Wireless II Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
箱體	○	○	○	○	○	○
喇叭單元	○	○	○	○	○	○
電子部件	—	○	—	○	○	○
接線端子	—	○	○	○	○	○
電源線	—	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

報驗義務人：劉文芳

名稱：琦富國際有限公司

地址：臺北市信義區信義路四段415號5樓之4

简体中文

感谢您购买KEF。KEF致力于提供音质壹流的高级音频产品，忠实还原原音，为您带来愉悦的聆听体验。

请您阅读下述保修条款和安全须知。如果需要其它服务，请您联系当地KEF总代理商，KEF官方网站www.kef.com可查询其联系信息。

重要安全须知

- 请仔细阅读和遵循本手册以取得最佳的效果
- 请阅读和寄回质量保证卡
- 请用不含麻质的干布清洁
- 请勿使用含酒精的清洁剂
- 避免潮湿
- 避免过高和过低的温度
- 避免阳光照射
- 注意安全！散乱曳尾的连接线和电线有潜在危险，必须固定所有连接线及电线

警告

为避免发生火灾或触电事故，本机不准淋雨或受潮。



警告

不准打开 以防触电



注意：为避免触电，不准打开机壳(或机背)。机壳内没有用户能自行维修的零部件。本机须由合格维修人员维修。

- 跟机提供了一条带有插头的电源线，插头的类型取决于不同的销售国/地区。
- 在连接电源之前，必须检查当地电源电压与后面板上标识的电压是否一致。如果不一致，请联系销售商。
- 本机应当正确和安全的安装以及互联。

类型

无线音箱

图形标识解释



左示三角形内加闪电电标志，提醒用户本机内有未经绝缘的“危险电压”存在，可能足以令人发生触电危险。



左示三角形内加感叹号标志，提醒用户本机附有重要的文字指南，介绍如何操作及维修。



请正确处置本产品。该标识表示，在全欧洲本产品不得随其他家庭废物一起处置。为了防止由于不受控制的废物处置引起的对人体或环境可能造成的损害，请尽责地循环使用以促进资源的可持续性再利用。若要退回不再使用的设备，请使用回收系统或联系销售商。他们可以将本产品进行有利环境的安全循环利用。

请在使用KEF扬声器之前务必留意以下指引。注意，“本机”在这里是指KEF扬声器或其部份。

1. 在对本机进行操作之前，必须阅读所有安全信息和操作说明。
2. 务必保留所有安全信息和操作说明以备日后参考。
3. 必须遵守本机和操作说明上的所有警告信息。
4. 必须遵守所有操作和使用说明。只能使用KEF规定的附件。
5. 本机应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上。

6. 切勿让分了极性的或接地型的插头失去安全效用。第三插脚是用于安全目的的。如果跟机提供的插头与您的插座不匹配，请咨询电工、更换不适用的插座。请将所有维修事项交给合格维修人员完成。对于受损的零件如电源线或插头，必须进行维修。
6. 不准在近水地方使用本机，例如在靠近浴缸、洗手盆、厨房洗涤盆或洗衣盆的地方，或在潮湿的车库内，或靠近泳池的地方使用本机。本机不得暴露于滴水或溅水中。必须注意，不要将装有液体的物品放置在本机上，不要让液体由机箱的开口处进入机内。本机上不应放置诸如花瓶一类的装液体的物品。
7. 本机应安装或放置在不影响正常通风的位置上使用，例如不应将其放在可能堵塞其通风孔的睡床、沙发、毯子或类似表面上。
8. 本机的安装位置应远离热源，例如暖炉、加热器、火炉或其他产热装置(包括功放)。
9. 本机的最高操作室内温度为45℃。
10. 本机的操作说明或本机上的标识都有对电源要求的描述，只能连接符合此要求的电源，并且要保证便于操作。
11. 布置电源线时，确保电源线不被踩踏或挤压，尤其要注意插头、转接插座及接出本机处的电源线部分。设备电源耦合器用于彻底切断设备与市电间的连接。请将耦合器放置在易于操作的位置。
12. 只能使用KEF规定的附件。
13. 本机只能使用KEF规定的或跟机提供的推车、架子、三角架或桌子进行搬运。在使用推车搬运时，必须注意整体移动推车/本机，避免翻倒引起伤害。
14. 雷雨天或长期闲置不用时，必须将电源插头拔掉。
15. 本机在发生下列情形时，必须交给合格维修人员进行维修：
 - a) 电源线或插头损坏，
 - b) 有异物掉进或液体溅入本机，
 - c) 本机受到雨淋，
 - d) 本机运行不正常或性能上出现明显变化，
 - e) 本机坠落或机箱受损。
16. 用户不得试图对本机进行操作说明所描述的之外的维修操作。所有其它的维修事项必须交给合格的维修人员进行。



仅适用于海拔 2000m 以下地区安全使用。



左图为电子信息产品污染控制标示：图中数字为产品环保使用年限。仅指电子信息产品中含有的有害物质不致发生外泄或突变从而对环境造成污染或对人身、财产造成严重损害的年限。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多臭联苯 (PBB)	多臭二苯醚 (PBDE)
箱体	○	○	○	○	○	○
喇叭单元	○	○	○	○	○	○
电子部件	X	○	X	○	○	○
接线端子	X	○	○	○	○	○
电源线	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某壹均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

注: 含有有害物质的部件由于全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

KEF 제품을 구매 해주신 고객님의 감사를 드립니다. KEF 는 최상의 음질로 원음에 충실한 기분 좋은 음악 청취 환경을 제공하며 프리미엄 오디오 제품을 제조 공급하기 위해 노력해왔습니다.



제품 보증서와 안전 지침서를 참고해 주십시오. 기타 다른 서비스와 관련해서는 KEF 홈페이지에 등록되어 있는 한국의 공식 수입원에게 문의해주시십시오.

안전 지침 사항

- 최적의 스피커 결과를 얻기 위해 이 설명서를 주의 깊게 따르십시오.
- 보증서 카드를 읽고 돌려놓으십시오.
- 보풀이 없는 마른 천으로 청소하십시오.
- 알코올 성분의 클리너는 사용하지 마십시오.
- 습한 환경을 피하십시오.
- 매우 높거나 낮은 온도는 피하십시오.
- 직사광선을 피하십시오.
- 안전 고지! 길게 늘어진 케이블은 위험합니다. 모든 케이블을 고정하십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 최소화하려면 이 기기를 비 또는 습기에 노출하지 마십시오.

	주의 감전의 위험 열지 마십시오	
주의: 감전의 위험을 최소화하려면 덮개(또는 후면)를 열지 마십시오. 내부에는 사용자가 수리 가능한 부속품이 없습니다. 자격을 갖춘 서비스 전문가에게 수리를 의뢰하십시오.		

- 결합된 전원 입력 리드 및 국가별 전원 플러그가 제공됩니다.
- 현지 전원에 연결하기 전에 현지 공급 전압이 후면 패널에 표시된 것과 동일한지 확인하십시오. 동일하지 않은 경우, 진행하기 전에 공급자에게 확인하십시오.

그래픽 기호 설명



정삼각형 안에 화살표 기호의 번개 모양은 제품 인클로저 내부에 사람에게 충분히 감전 위험을 줄 수 있는 비절연 "위험 전압"이 있음을 사용자에게 경고하기 위한 것입니다.



정삼각형 안의 느낌표는 기기와 함께 제공된 인쇄물에 중요 작동 및 유지보수(수리) 지침이 있음을 사용자에게 알리기 위한 것입니다.



이 제품을 올바르게 폐기하십시오. 이 표시는 이 제품을 유럽 전역에서 생활 폐기물과 함께 폐기해서는 안 된다는 것을 나타냅니다. 무단 폐기물 처리로 인한 환경 또는 인간 건강에 대한 피해를 예방하기 위해 기기를 책임감 있게 재활용하여 물질 자원의 지속 가능한 재사용을 촉진하십시오.

중고 기기를 반납하려면 반납 및 수거 시스템을 사용하거나 제품을 구입한 소매업자에게 문의하십시오. 이 제품을 환경적으로 안전하게 재활용할 수 있도록 수거할 것입니다.

KEF 제품을 사용하기 앞서 이 설명서를 주의 깊게 따라 주십시오.

1. **지침을 읽으십시오.** - 기기를 작동하기 전에 모든 안전 및 작동 지침을 숙지해야 합니다.
2. **지침을 보관하십시오.** - 차후 참조를 위해 안전 및 작동 지침을 보관해야 합니다.

3. **경고에 주의하십시오.** - 기기와 작동 지침의 모든 경고를 준수해야 합니다.
4. **지침을 따르십시오.** - 모든 작동 및 사용 지침을 따라야 합니다. 제조업체에서 지정한 부착물/액세서리만 사용하십시오.
5. **중요** - 유극 또는 접지 타입 플러그의 안전 목적을 무시하지 마십시오. 세 번째 프롱은 사용자의 안전을 위해 제공된 것입니다. 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않는 경우, 전기 기사에게 구식 콘센트의 교체를 문의하십시오. 자격을 갖춘 서비스 전문가에게 모든 수리를 문의하십시오. 전원 코드 또는 플러그 등의 손상된 부품에 대해 수리가 필요합니다.
6. **물 및 습기** - 기기를 물 또는 물 근처(예: 욕조, 세면대, 부엌 싱크대, 세탁 욕조 근처, 습한 지하, 수영장 근처 등)에서 사용해서는 안 됩니다. 기기가 물이 떨어지거나 튀는 곳에 노출되어서는 안 됩니다. 액체가 담긴 물건을 올려 놓거나 입구를 통해 인클로저에 쏟아지지 않도록 하고 꽃병과 같은 물이 가득 찬 물건을 기기에 놓지 마십시오.
7. **환기** - 기기를 적절한 환기를 방해하지 않는 위치에 두어야 합니다. 예를 들어, 기기를 환기구를 막는 침대, 소파 등의 표면에 두어서는 안 됩니다.
8. **열** - 기기를 열을 방출하는 라디에이터, 발열 기구, 스토브 또는 기타 가전기기(앰프 포함)와 같은 열원 가까이 두어서는 안 됩니다.
9. **전원** - 기기를 작동 지침에 설명되거나 기기에 표시된 타입의 전원에만 연결해야 순조롭게 작동할 수 있습니다. 전원 플러그는 연결 해제 장치로 사용됩니다. 전원 입력에서 완전히 연결 해제하려면 기기의 전원 플러그를 전원에서 완전히 연결 해제해야 합니다.
10. **전원 코드 보호** - 전원 코드는 밟히거나 위에 놓인 물건에 집히지 않도록 배선해야 합니다. 플러그, 편 리셉터클 및 기기에서 나오는 지점의 코드에 특별히 주의하십시오. 사용 중 전원 플러그에 방해가 가서는 안 되며 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
11. **부착물 및 액세서리** - 제조업체에서 지정한 부착물/액세서리만 사용하십시오.
12. **취급** - 기기는 제조업체가 지정하거나 기기와 함께 판매하는 카드, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블을 사용하여 운반해야 합니다. 카트로 기기를 운반하는 경우에는 카트에서 기기가 떨어져 다치지 않도록 주의하십시오.
13. **비사용 기간** - 번개, 폭풍우가 칠 때나 오랜 기간 동안 사용하지 않을 때는 기기의 플러그를 뽑으십시오.
14. **수리가 필요한 손상** - 다음과 같은 경우 자격을 갖춘 서비스 전문가의 수리를 받아야 합니다.
 - a) 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우
 - b) 물건이 떨어졌거나 기기에 액체가 흘러 들어간 경우
 - c) 기기가 비에 노출된 경우
 - d) 기기가 정상적으로 작동하지 않거나 성능에 현저한 변화가 나타나는 경우
 - e) 기기를 떨어뜨렸거나 인클로저가 손상된 경우
15. **수리** - 사용자는 작동 지침에 설명된 것 이외로 기기를 수리해서는 안 됩니다. 모든 기타 수리는 자격을 갖춘 서비스 전문가에게 의뢰해야 합니다.



X- 기자재명: 특정소출력 무선기기
 X- (무선데이터통신시스템용 무선기기)
 XXX- 제조사(상호명): GP Electronics (Huizhou) Co., Ltd.
 XXX "해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음."

Specifications

ENG

Model	LS50 Wireless II	
Drive units	Uni-Q Driver Array: LF: 130 mm (5.25 in.) aluminium cone HF: 25 mm (1 in.) vented aluminium dome with Metamaterial Absorption Technology [#]	
Frequency range (-6dB) measured at 85dB/1m	40 Hz – 47 kHz *Depends on APP settings	
Frequency response (±3dB) measured at 85dB/1m	45 Hz – 28 kHz *Depends on APP settings	
Amplifier output power (per speaker)	LF: 280W HF: 100W	
Amplifier class (per speaker)	LF: Class D HF: Class AB	
Max SPL measured at 1m	108 dB	
Wireless streaming features	AirPlay 2, Google Chromecast, ROON Ready, UPnP Compatible, Bluetooth 4.2	
Streaming services	Spotify via Spotify Connect, Tidal, Amazon Music, Qobuz, Deezer, QQ Music via QPlay, Internet Radio, Podcast *Depends on services availability in different countries	
Source resolution	Network up to 384kHz/24bit Optical up to 96kHz/24bit Coaxial up to 192kHz/24bit HDMI up to 192kHz/24bit *Depends on source resolution	
Interspeaker connection	Wireless: all sources resampled to 96kHz/24bit PCM Wired: all sources resampled to 192kHz/24bit PCM	
Supported format (all inputs)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM and Ogg Vorbis	
Supported format (network)	MQA: MQA Core Decoder DSF: DSD64, DSD128, DSD256 DFF: DSD64	
Dimensions (HWD per speaker)	305 x 200 x 311 mm (12.0 x 7.9 x 12.2 in.)	
Weight (per set)	20.1kg (44.3 lbs)	
Power input	100 – 240VAC 50/60Hz	
Power consumption	200W (operating power) <2.0W (standby power)	
Inputs	Primary speaker	Secondary speaker
	HDMI eARC TOSLINK Optical Digital Coaxial Analog 3.5mm Auxiliary USB Type A (service) RJ45 Ethernet (network) RJ45 Ethernet (interspeaker)	USB Type A (service) RJ45 Ethernet (interspeaker)
Output	RCA Subwoofer output	RCA Subwoofer output
Wi-Fi network standard	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	-
Wi-Fi network frequency band	Dual-band 2.4 GHz / 5 GHz	-

[#]Metamaterial Absorption Technology is a joint development with Acoustic Metamaterials Group

KEF reserves the right, in line with continuing research and development, to amend or change specifications. E&OE.

Modell	LS50 Wireless II	
Treiber	Uni-Q Treiber: HT: 25 mm belüftete Aluminium-Kalotte mit Metamaterial Absorption Technology # MT/TT: 130 mm Aluminium Membrane	
Frequenzbereich (-6 dB) gemessen bei 85 dB/1 m	40 Hz – 47 kHz *Abhängig von APP-Einstellungen	
Frequenzgang (±3 dB) gemessen bei 85 dB/1 m	45 Hz – 28 kHz *Abhängig von APP-Einstellungen	
Verstärker-Ausgangsleistung (je Lautsprecher)	MT/TT: 280 W HT: 100 W	
Verstärker-Klasse (je Lautsprecher)	MT/TT: Class D HT: Class AB	
Max. Schalldruckpegel, gemessen bei 1m	108 dB	
Wireless-Streaming-Funktionen	AirPlay 2, Google Chromecast, ROON Ready, UPnP, Bluetooth 4.2	
Streaming-Dienste	Spotify via Spotify Connect , Tidal, Amazon Music , Qobuz , Deezer, QQ Music via QPlay, Internet Radio, Podcast *Die Verfügbarkeit ist abhängig vom Land	
Maximale Auflösung nach Quelle	Netzwerk bis zu 384 kHz/24 Bit Optischer Eingang bis zu 96 kHz/24 Bit Koaxialer Eingang bis zu 192 kHz/24 Bit HDMI-Eingang bis zu 192 kHz/24 Bit *Abhängig von der Auflösung der Quelle	
Inter-Lautsprecher-Verbindung	Wireless: alle Quellen resampled auf 96 kHz/24 Bit PCM über LAN Kabel: alle Quellen resampled auf 192 kHz/24 Bit PCM	
Unterstützte Formate (alle Eingänge)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM und Ogg Vorbis	
Unterstützte Formate (Netzwerk)	MQA: MQA Core Dekoder DSF: DSD64, DSD128, DSD256 DFF: DSD64	
Abmessungen (HxBxT je Lautsprecher)	305 x 200 x 311 mm	
Gewicht (per System)	20,1 kg	
Stromversorgung	100 – 240 VAC 50/60 Hz	
Stromverbrauch	200 W (im Betrieb) < 2,0 W (Standby)	
	Primärer Lautsprecher	Sekundärer Lautsprecher
Eingänge	HDMI eARC TOSLINK optisch Digital koaxial Analoger 3,5 mm AUX-Eingang USB Type A (Service) RJ45 Ethernet (Netzwerk) RJ45 Ethernet (Inter-Lautsprecher-Verbindung)	USB Type A (Service) RJ45 Ethernet (Inter-Lautsprecher-Verbindung)
Ausgänge	Subwoofer-Ausgang (Cinch)	Subwoofer-Ausgang (Cinch)
WiFi-Standard	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	-
Frequenzband des Wi-Fi-Netzes	Dual-Band 2,4 GHz / 5 GHz	-

Metamaterial Absorption Technology ist eine gemeinsame Entwicklung mit der Acoustic Metamaterials Group.

KEF behält sich das Recht vor, im Rahmen der kontinuierlichen Forschung und Entwicklung, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ergänzen. Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Modèle	L550 Wireless II	
Haut-parleurs	Ensemble de HP Uni-Q : Tweeter: aluminium ventilé 25mm avec "Metamaterial Absorption Technology" # LF : cône aluminium 130mm	
Gamme de fréquences (-6dB mesuré à 85dB/1m)	40 Hz – 47 kHz *Dépend des réglages de APP	
Réponse en fréquences (+/-3dB mesuré à 85dB/1m)	45 Hz – 28 kHz *Dépend des réglages de APP	
Puissance de Sortie Ampli (par enceinte)	LF: 280W HF: 100W	
Classe Amplificateur (par enceinte)	LF: Classe D HF: Classe AB	
Max SPL (mesuré à 1m)	108dB	
Caractéristiques streaming Sans Fil	AirPlay 2, Google Chromecast, ROON Ready, UPnP, Bluetooth 4.2	
Services Streaming	Spotify via Spotify Connect, Tidal, Amazon Music, Qobuz, Deezer, QQ Music via QPlay, Internet Radio, Podcast *Dépend des services disponibles dans chaque pays	
Résolution Source	Réseau jusqu'à 384kHz/24bit Optique jusqu'à 96kHz/24bit Coaxial jusqu'à 192kHz/24bit HDMI jusqu'à 192kHz/24bit *Dépend de la résolution de la source	
Connexion entre enceintes	Sans Fil : toutes sources échantillonnées 96kHz/24bit PCM Filaire : toutes sources échantillonnées 192kHz/24bit PCM	
Format compatible (toutes entrées)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM et Ogg Vorbis	
Format compatible (réseau)	MQA: MQA Core Decoder DSF: DSD64, DSD128, DSD256 DFF: DSD64	
Dimensions (HxPxP par enceinte)	305 x 200 x 311 mm (12.0 x 7.9 x 12.2 in.)	
Poids (par système)	20.1kg (44.3 lbs)	
Alimentation électrique	100 – 240VAC 50/60Hz	
Consommation électrique	200W (en fonctionnement) <2.0W (en standby)	
Entrées	Enceinte Principale HDMI eARC TOSLINK Optique Digital Coaxial Analogique 3.5mm Auxiliaire USB Type A (service) RJ45 Ethernet (network) RJ45 Ethernet (inter-enceintes)	Enceinte Secondaire USB Type A (service) RJ45 Ethernet (inter enceintes)
Sortie	RCA Caisson de basses	RCA Caisson de basses
Standard Réseau Wi-Fi	IEEE 802.11a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	-
Bande de fréquences réseau Wi-Fi	Dual-band 2.4 GHz / 5 GHz	-

Metamaterial Absorption Technology est un développement conjointement élaboré avec Acoustic Metamaterials Group.

Dans un souci de continuité de la recherche et du développement, KEF se réserve le droit de corriger ou modifier les caractéristiques sans préavis. E. & O.E.

Especificaciones

ES

Modelo	LS50 Wireless II	
Unidades de accionamiento	Conjunto de conductores Uni-Q: LF: 130 mm (5.25 in.) conos de aluminio HF: 25 mm (1 in.) domos ventilados de aluminio con Metamaterial Absorption Technology #	
Gama de frecuencias	40 Hz - 47 kHz * Depende de la configuración de APP	
Respuesta de frecuencia	45 Hz - 28 kHz * Depende de la configuración de APP	
Poder de amplificador de salida (por bocina)	LF: 280W HF: 100W	
Clase de amplificador (por bocina)	LF: Clase D HF: Clase AB	
Salida máx. (SPL) Medido a 1 m	108 dB	
Funciones inalámbricas de transmisión	AirPlay 2, Google Chromecast, ROON Ready, UPnP, Bluetooth 4.2	
Funciones de transmisión	Spotify via Spotify Connect, Tidal, Amazon Music, Qobuz, Deezer, QQ Music via QPlay, Internet Radio, Podcast *Dependiente de servicios disponibles en cada país	
La resolución de entrada	Red hasta 384kHz/24bit Optical hasta 96kHz/24bit Coaxial hasta 192kHz/24bit HDMI hasta 192kHz/24bit *Dependiente de la resolución de entrada	
Conexión entre bocinas	Inalámbrico: todas las fuentes se muestrearon de nuevo a 96kHz / 24bit PCM Alámbrico: todas las fuentes se muestrearon a 192kHz / 24bit PCM	
Formato admitido (todos aportes)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM and Ogg Vorbis	
Formato admitido (red)	MQA: MQA Core Decoder DSF: DSD64, DSD128, DSD256 DFF: DSD64	
Dimensiones (Alto x Largo x Ancho por bocina)	305 x 200 x 311 mm (12.0 x 7.9 x 12.2 in.)	
Peso (por juego)	20.1kg (44.3 lbs)	
Entrada de energía	100 – 240VAC 50/60Hz	
Consumo de energía	200W (potencia de funcionamiento) <2.0W (potencia en espera)	
Aportes	Altavoz principal HDMI eARC TOSLINK Optical Digital Coaxial Analog 3.5mm Auxiliary USB Type A (servicio) RJ45 Ethernet (red) RJ45 Ethernet (entre bocinas)	Altavoz secundario USB Tipo A (servicio) RJ45 Ethernet (entre altavoces)
Salidas	Salida de subwoofer RCA	Salida de subwoofer RCA
Estándar de red Wi-Fi	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	-
Banda de frecuencias utilizada por las redes Wi-Fi	Doble banda 2.4 GHz / 5 GHz	-

Metamaterial Absorption Technology es un desarrollo conjunto con Acoustic Metamaterials Group.

KEF se reserva el derecho, en línea con la investigación y el desarrollo continuos, a modificar o cambiar las especificaciones sin previo aviso. E. & O.E.

モデル	LS50 Wireless II	
ドライバー ユニット	Uni-Q ドライバーアレイ: LF: 130 mm (5.25 in.) アルミニウムコーン HF: 25 mm (1 in.) Metamaterial Absorption Technology搭載ベンテッド アルミニウムドーム *	
周波数特性 (-6dB) 85dB/1m で計測	40 Hz - 47 kHz *スピーカー設定によって異なる	
周波数応答 (±3dB) 85dB/1m で計測	45 Hz - 28 kHz *スピーカー設定によって異なる	
アンプ出力 (1本スピーカー)	LF: 280W HF: 100W	
アンプクラス (1本スピーカー)	LF: Class D HF: Class AB	
最大出力 (SPL) 1m で計測	108 dB	
ワイヤレス ストリーミング	AirPlay 2, Google Chromecast, ROON Ready, UPnP, Bluetooth 4.2	
ストリーミング サービス	Spotify via Spotify Connect, Tidal, Amazon Music, Qobuz, Deezer, QQ Music via QPlay, Internet Radio, Podcast *各国のサービスによる	
音源解像度	ネットワーク 最大384kHz/24bit 光入力 最大96kHz/24bit 同軸ケーブル 最大192kHz/24bit HDMI 最大192kHz/24bit *音源の解像度により異なる	
左右スピーカー間接続	スピーカー間ワイヤレス接続時: 全てのソースを24bit/96kHz(PCM)に変換 スピーカー間ワイヤード接続時: 全てのソースを24bit/192kHz(PCM)に変換	
推奨フォーマット(入力)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM and Ogg Vorbis	
推奨フォーマット(ネットワーク)	MQA: MQA Core Decoder DSF: DSD64, DSD128, DSD256 DFF: DSD64	
寸法(高さ×幅×奥行き)	305 x 200 x 311 mm (12 x 7.9 x 12.2 in.)	
重量	20.1kg (44.31lbs)	
入力	100 - 240VAC 50/60Hz	
消費電力	200W (作動時電力) <2.0W (待機自電力)	
入力	プライマリー・スピーカー	セカンダリー・スピーカー
	HDMI eARC TOSLINK 光入力 同軸デジタル アナログ 3.5mmアナログケーブル USB Type A (サービス診断用) RJ45 イーサネット (ネットワーク) RJ45 イーサネット (左右スピーカー間)	USB タイプ A (サービス診断用) RJ45 イーサネット (左右スピーカー間)
出力	RCA サブウーファー 出力	RCA サブウーファー 出力
Wi-Fi ネットワーク標準	IEEE 802.11a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	-
Wi-Fi ネットワーク周波数帯	デュアルバンド2.4 GHz / 5 GHz	-

* Metamaterial Absorption Technology は、Acoustic Metamaterials Groupとの共同開発技術です。

KEFは、予告なく、継続的な研究と開発に基づいて製品仕様を改正または変更する権利を有します。脱漏による誤謬、不作為の誤りはこの限りではありません。

型號	LS50 Wireless II	
驅動單體	Uni-Q 同軸驅動單體： 低音單體：130 毫米 (5.25 吋) 鎂鋁合金錐體 高音單體：25 毫米 (1 吋) 鉛製造風式球形單體搭載 Metamaterial Absorption Technology #	
頻率響應範圍 (-6dB) 測量值 85dB/1m	40 Hz — 47 kHz *根據 APP 設定而定	
頻率響應 (±3dB) 測量值 85dB/1m	45 Hz — 28 kHz *根據 APP 設定而定	
擴大機輸出功率 (單支喇叭)	低頻: 280W 高頻: 100W	
擴大機類別 (單支喇叭)	低頻: D 類 高頻: AB 類	
最大輸出 (SPL) 測量值 1m	108 dB	
無線串流功能	AirPlay 2, Google Chromecast, ROON Ready, UPnP, Bluetooth 4.2	
串流服務	Spotify via Spotify Connect, Tidal, Amazon Music, Qobuz, Deezer, QQ Music via QPlay, Internet Radio, Podcast *根據各個國家對該服務的適用性而有所不同	
訊號源解析度	網路可支援達 384kHz/24bit 光纖可支援達 96kHz/24bit 同軸線可支援達 192kHz/24bit HDMI 可支援達 192kHz/24bit *根據訊號源的解析度而定	
主副揚聲器連接	無線: 所有訊號源經重覆採樣可達 96kHz/24bit PCM 有線: 所有訊號源經重覆採樣可達 192kHz/24bit PCM	
可支援的格式 (所有輸入)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM and Ogg Vorbis	
可支援的格式 (網路)	MQA: MQA Core Decoder DSF: DSD64, DSD128, DSD256 DFF: DSD64	
尺寸 (高寬深/ 單支喇叭)	305 x 200 x 311 毫米 (12.0 x 7.9 x 12.2 吋)	
重量 (每組)	20.1公斤 (44.31磅)	
功率輸出 (電源輸入)	100 — 240VAC 50/60Hz	
消耗功率	200W (播放狀態下) <2.0W (待機狀態下)	
	主揚聲器	副揚聲器
輸入	HDMI eARC TOSLINK Optical Digital Coaxial Analog 3.5mm Auxiliary USB Type A (用於維修) RJ45 Ethernet (網路) RJ45 Ethernet (主副揚聲器之間連接)	USB Type A (用於維修) RJ45 Ethernet (主副揚聲器之間連接)
輸出	RCA Subwoofer output (RCA超低音輸出)	RCA Subwoofer output (RCA超低音輸出)
Wi-Fi 網路標準	IEEE 802.11a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	
Wi-Fi 網路頻段	雙頻段 2.4 GHz / 5 GHz	

Metamaterial Absorption Technology 是一項與 Acoustic Metamaterials Group 聯手研發的頂尖技術。

KEF 保留在繼續研發的同時，對產品進行修改或變更產品規格的權利，恕不另行通知。E. & O.E.

型号	LS50 Wireless II	
驱动单元	Uni-Q同轴共点单元： 低音单元：130 mm (5.25 英寸) 镁铝合金锥体 高音单元：25 mm (1 英寸) 铝制通风式球形单体搭载 Metamaterial Absorption Technology [#]	
频率响应范围 (-6dB) 测量值 85dB/1m	40 Hz — 47 kHz *根据APP设定而定	
频率响应 (±3dB) 测量值 85dB/1m	45 Hz — 28 kHz *根据APP设定而定	
放大器输出功率 (单支喇叭)	低频: 280W 高频: 100W	
放大器类别 (单支喇叭)	低频: D 类 高频: AB 类	
最大输出 (SPL) 测量值 1m	108 dB	
无线串流功能	AirPlay 2, Google Chromecast, ROON Ready, UPnP, Bluetooth 4.2	
流媒体服务	Spotify via Spotify Connect, Tidal, Amazon Music, Qobuz, Deezer, QQ Music via QPlay, Internet Radio, Podcast *根据各个国家对该服务的适用性而有所不同	
信号源解析度	网络可支援达 384kHz/24bit 光纤可支援达 96kHz/24bit 同轴线可支援达 192kHz/24bit HDMI 可支援达 192kHz/24bit *根据讯号源解析度而定	
主副扬声器连接	无线：所有讯号源经重复采样可达 96kHz/24bit PCM 有线：所有讯号源经重复采样可达 192kHz/24bit PCM	
可支持的格式 (所有输入)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM and Ogg Vorbis	
可支持的格式 (网络)	MQA: MQA Core Decoder DSF: DSD64, DSD128, DSD256 DFF: DSD64	
尺寸 (高宽深/单支喇叭)	305 x 200 x 311 毫米 (12.0 x 7.9 x 12.2 英寸)	
重量 (每对)	20.1公斤 (44.31磅)	
功率输出 (电源输入)	100 — 240VAC 50/60Hz	
消耗功率	200W (播放状态下) <2.0W (待机状态下)	
	主扬声器	副扬声器
输入	HDMI eARC TOSLINK Optical Digital Coaxial Analog 3.5mm Auxiliary USB Type A (用于维修) RJ45 Ethernet (网络) RJ45 Ethernet (主副扬声器之间连接)	USB Type A (用于维修) RJ45 Ethernet (主副扬声器之间连接)
输出	RCA Subwoofer output (RCA超低音输出)	RCA Subwoofer output (RCA超低音输出)
Wi-Fi 网络标准	IEEE 802.11a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	-
Wi-Fi 网络频段	双频段 2.4 GHz / 5 GHz	-

[#] Metamaterial Absorption Technology 是壹项与 Acoustic Metamaterials Group 联手研发的顶尖技术。

KEF 保留根据继续研发以修改或变更产品规格的权利，恕不另行通知。E. & O.E

모델	LS50 Wireless II	
드라이버 유닛	Uni-Q 드라이버 어레이: LF: 130mm 알루미늄 콘 HF: Metamaterial Absorption Technology 를 포함한 25mm 벤티드 알루미늄 돔 #	
주파수 범위 (-6dB) 85dB/1m에서 측정	40Hz - 47kHz *APP 설정에 따라 다름	
주파수 응답 (±3dB) 85dB/1m에서 측정	45Hz - 28kHz *APP 설정에 따라 다름	
앰프 출력 전력 (스피커당)	LF: 280W HF: 100W	
앰프 등급 (스피커당)	LF: Class D HF: Class AB	
최대 SPL 1m에서 측정	108dB	
무선 스트리밍 기능	AirPlay 2, Google Chromecast, ROON Ready, UPnP, Bluetooth 4.2	
스트리밍 서비스	Spotify Connect를 통한 Spotify, Tidal, Amazon Music, Qobuz, Deezer, QPlay를 통한 QQ Music, 인터넷 라디오, 팟캐스트 *국가에 따라 서비스 제공 여부가 다름	
분해능	네트워크 최대 384kHz/24bit 옵티컬 최대 96kHz/24bit 동축 최대 192kHz/24bit HDMI 최대 192kHz/24bit *소스 분해능에 따라 달라짐	
인터스피커 연결	무선: 모든 소스 96kHz/24bit PCM으로 재샘플링 가능 유선: 모든 소스 192kHz/24bit PCM으로 재샘플링 가능	
지원 형식(모든 입력)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM, Ogg Vorbis	
지원 형식(네트워크)	MQA: MQA Core Decoder DSF: DSD64, DSD128, DSD256 DFF: DSD64	
사이즈 (각 스피커 당 HWD)	305 x 200 x 311mm	
무게(세트 기준)	20.1kg	
전원 입력	100 - 240VAC 50/60Hz	
전력 소비	200W(작동 전력) <2.0W(대기 전력)	
입력	기본 스피커	두번째 스피커
	HDMI eARC	USB A형(서비스)
	TOSLINK 옵티컬	RJ45 이더넷(인터스피커)
	디지털 동축	
	아날로그 3.5mm AUX USB A형(서비스) RJ45 이더넷(네트워크) RJ45 이더넷(인터스피커)	
출력	RCA 서브우퍼 출력	RCA 서브우퍼 출력
Wi-Fi 네트워크 표준	IEEE 802.11a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	-
Wi-Fi 네트워크 주파수 대역	듀얼 밴드 2.4GHz/5GHz	-

Metamaterial Absorption Technology는 Acoustic Metamaterials Group과 공동 개발했습니다.

KEF는 지속적인 연구 및 개발에 따라 사전 통보 없이 사양을 수정 및 변경할 권한이 있습니다. 오기와 누락은 제외됩니다.

合格证
已检验

检验员：

出厂日期：

GP Acoustics (UK) Limited
Eccleston Road, Tovil, Maidstone
Kent, ME15 6QP UK

